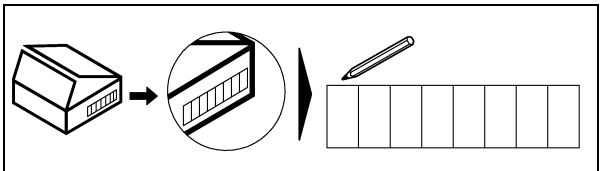
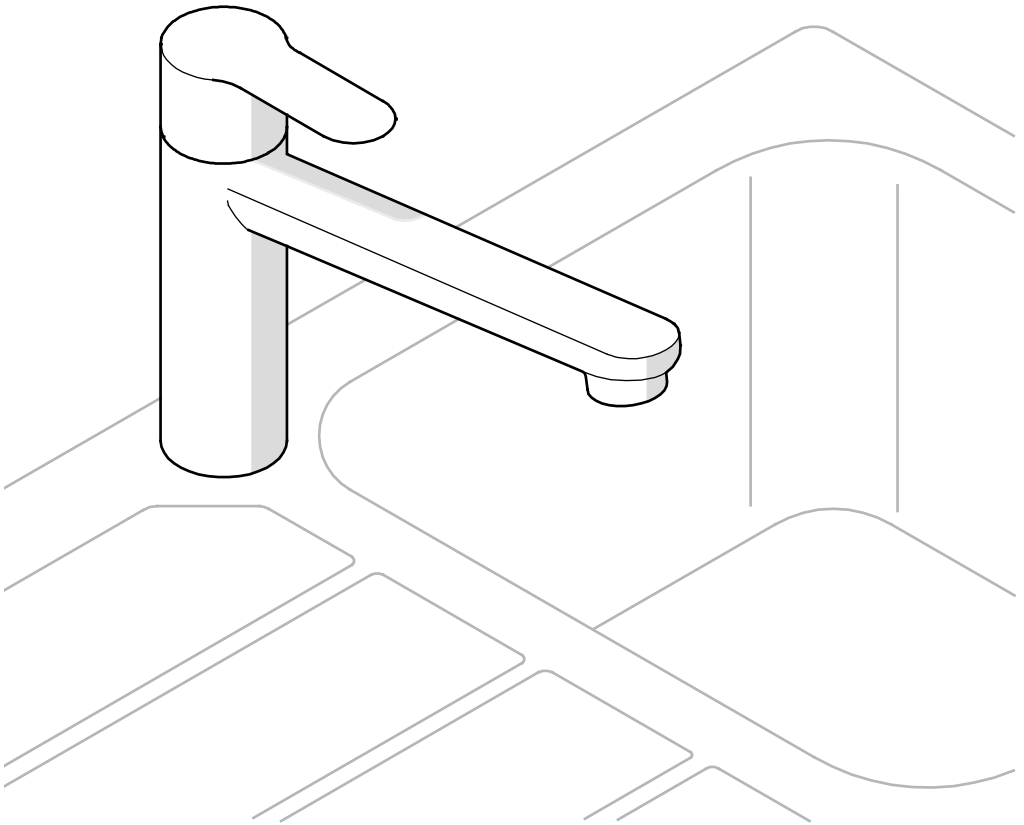
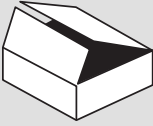
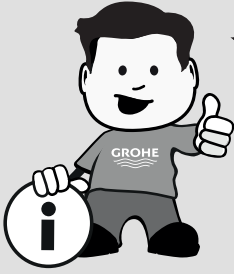


QUICKFIX

GROHE



DIN 1988 !

DIN EN 1717 !

DIN EN 806 !



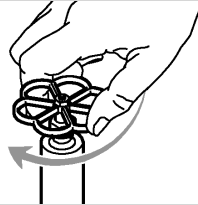
min. 0,5 bar
max. 10 bar
1-5 bar ✓



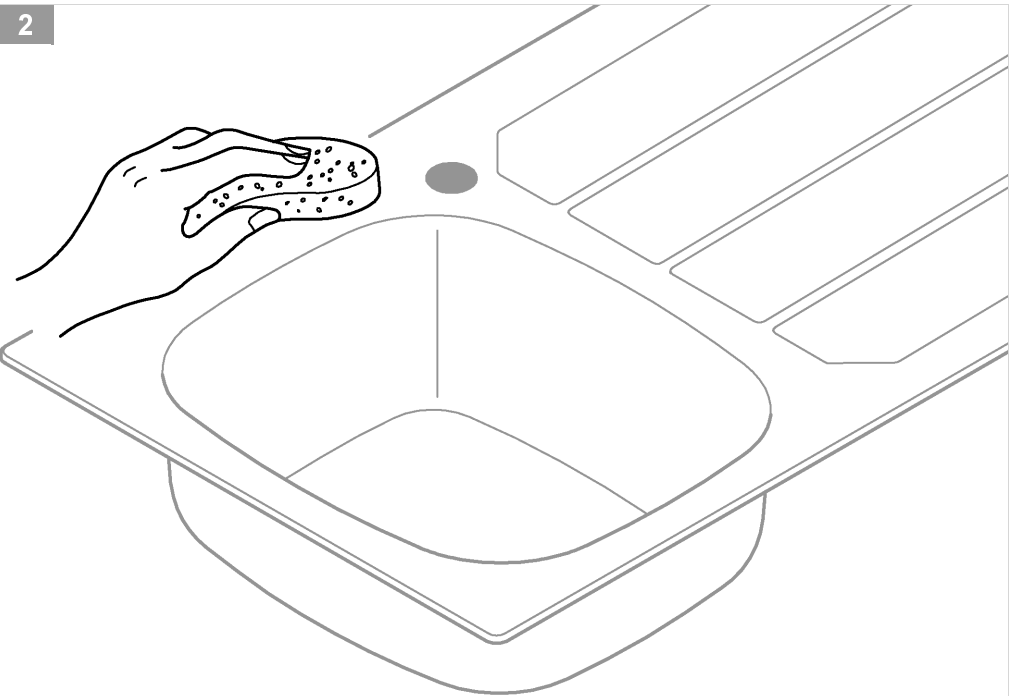
max. 70 °C
60 °C ✓



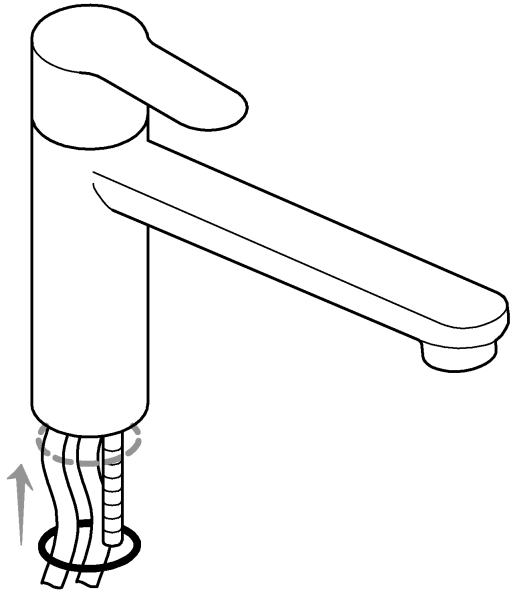
1



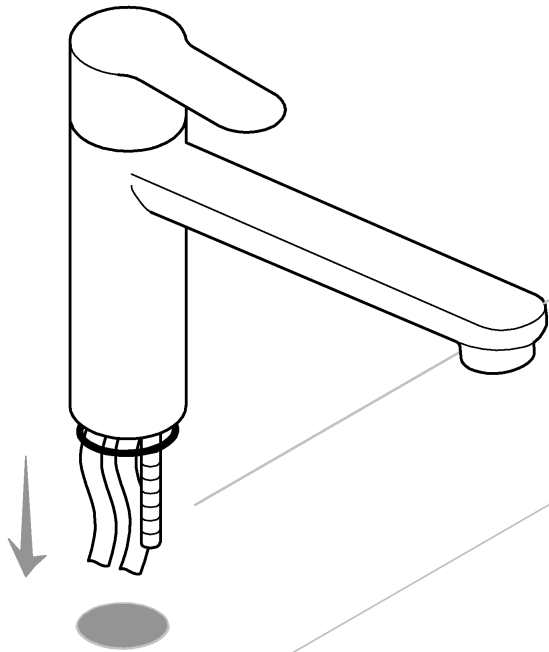
2



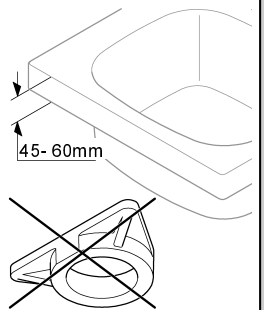
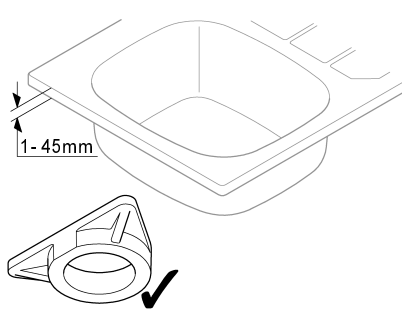
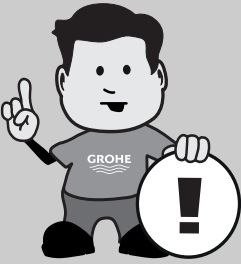
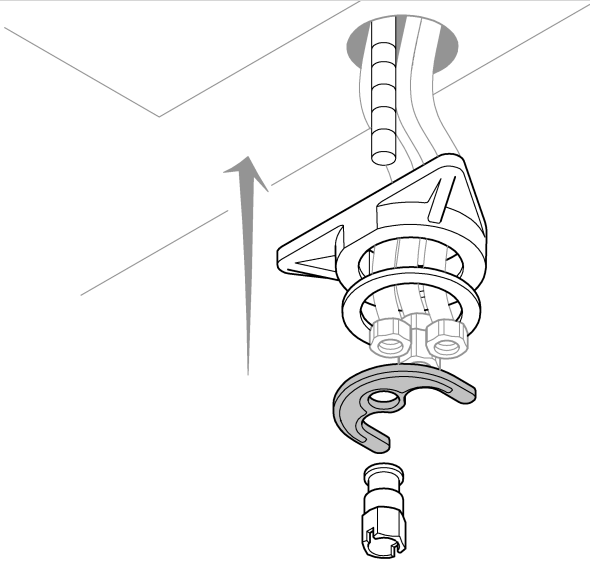
3



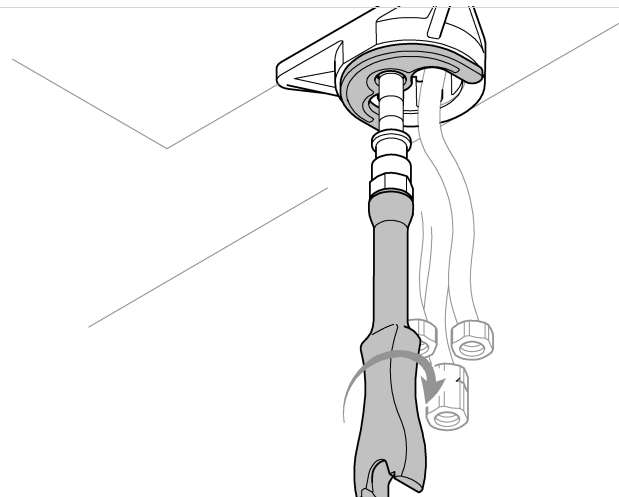
4



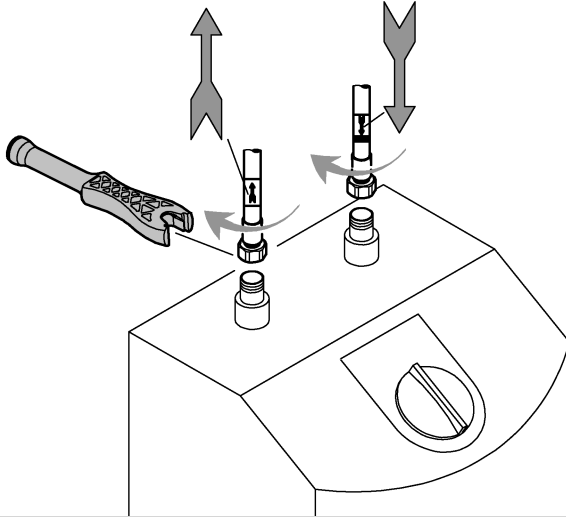
5



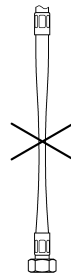
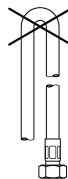
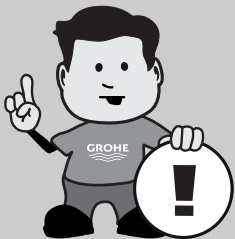
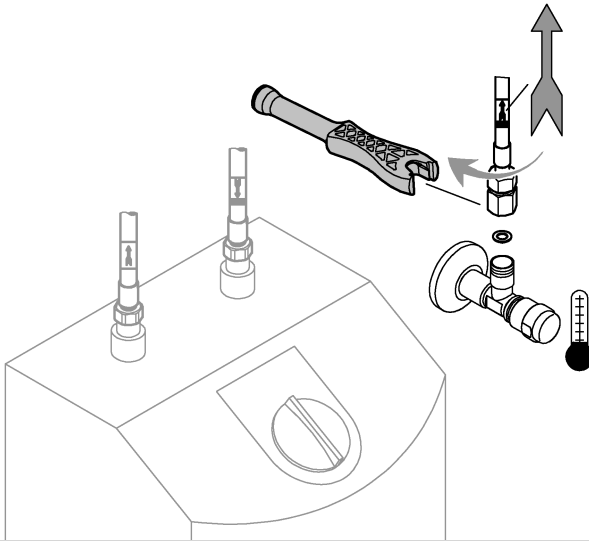
6



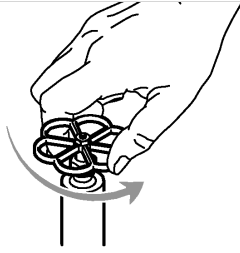
7



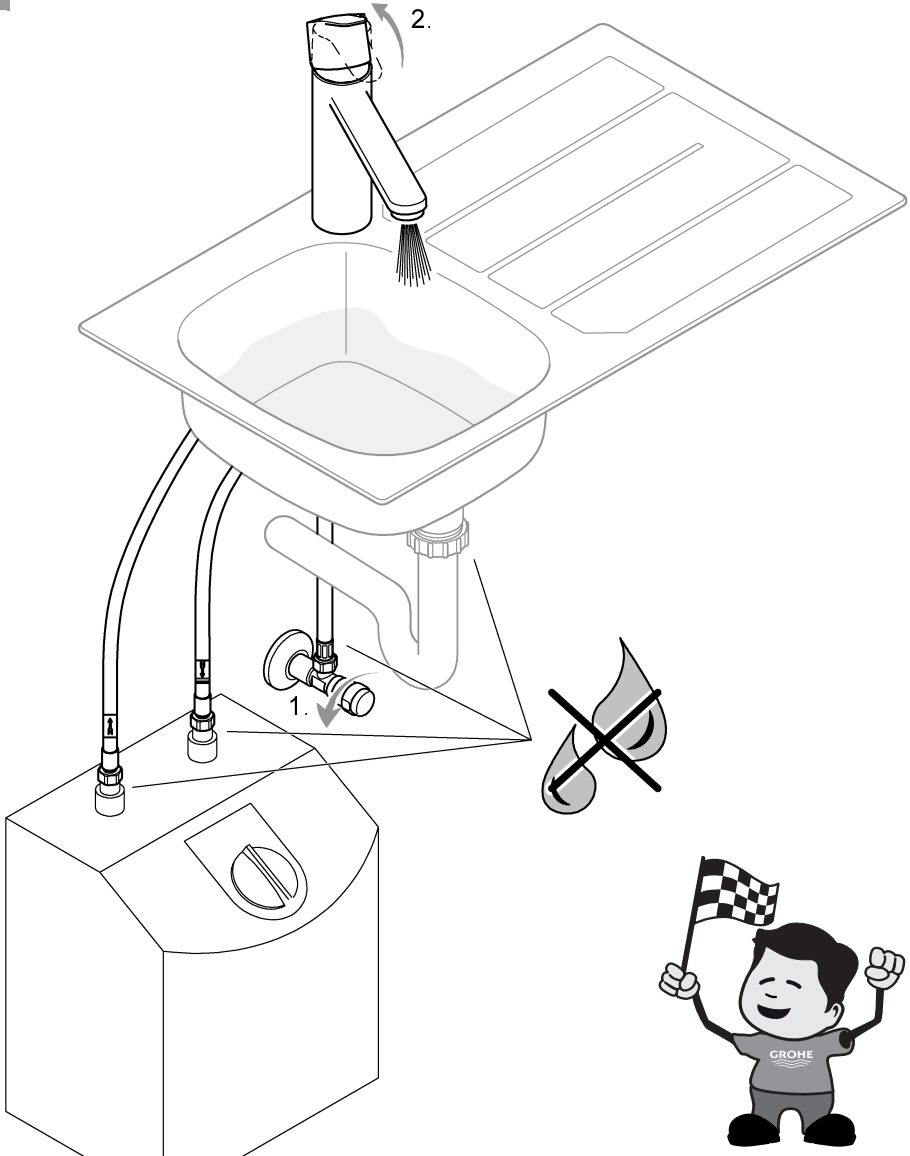
8



9



10



D

Die Installation muss entsprechend den geltenden örtlichen Bau- und Installationsvorschriften ausgeführt werden. Bei Unsicherheit oder Fragen, wenden Sie sich bitte an GROHE oder einen Fachmann



Vor der Installation sollte man Wasser durch die Leitung laufen lassen, um eventuelle Rückstände zu beseitigen. Eine Beschädigung des Produktes kann so vermieden werden.



Hauptahn der Wasserzufuhr vor dem Auswechseln der Armatur abdrehen.

**VORSICHT!**

Schraubverbindungen auch mit eingelegerter Dichtung nicht zu fest anziehen, um Beschädigungen zu vermeiden.



Wichtig! Beim Aufheizen dehnt sich das Wasservolumen im Heißwassergerät aus. Das Ausdehnungswasser muss durch den Auslauf der Armatur heraustropfen. Dies ist ein notwendiger und normaler Vorgang. In den Auslauf dürfen keine nachgeschalteten Widerstände in Form von Luftsprudlern (z.B. Mousseure) und durchflussreduzierend wirkende Elemente (z.B. Drosselemente) eingebaut werden, da sonst das Heißwassergerät geschädigt wird.



Regelmäßig kontrollieren, dass die Installation dicht ist.

GB

Installation must be performed in compliance with applicable local construction and plumbing regulations. If in doubt, contact GROHE or an expert.



Before installation, water should be run through the pipe to remove any residue. Damage on the product can be avoided.



Before changing the fitting switch off main shut-off valve.

**"CAUTION!**

Do not overtighten screw connections, even with the seal inserted, to avoid damage."



Important note! Volume of water in storage heater will expand as it is heated. Expansion water must drip out of the mixer spout. This process is necessary and normal.

The spout must not be fitted with any downstream resistances in the form of aerators and components reducing flow (e.g. restrictors) as these will result in damage to the storage heater.



Check at regular intervals to make sure that the installation is not leaking.

F

L'installation doit être réalisée conformément aux réglementations locales de construction et d'installation. Pour toute question ou en cas de doute, n'hésitez pas à contacter GROHE ou un artisan spécialisé.



Laisser couler l'eau dans les tuyaux avant l'installation de manière à éliminer d'éventuels résidus. Cette précaution permet d'éviter l'endommagement du produit.



Avant de procéder au remplacement du robinet, fermer l'arrivée d'eau principale.

**"ATTENTION !**

Pour éviter tout dommage, ne pas trop serrer les vis, même munies d'un joint."



Attention!
Lors du chauffage le volume de l'eau augmente dans le réservoir. Il faut que l'eau de dilatation puisse s'égoutter par le bec de la robinetterie.

Ceci est une opération nécessaire et normale.

Aucune résistance en aval sous forme de mousseurs ni d'éléments ayant un effet réducteur sur le débit (par ex. éléments d'étranglement) ne doit être montée dans le bec, car sinon le réservoir serait endommagé.



Contrôler régulièrement l'étanchéité de l'installation.

NL

De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende plaatselijke bouw- en installatievoorschriften. Neem in geval van vragen of vragen contact op met GROHE of een vakman.



Laat vóór de installatie water door de leiding stromen om eventuele bezinkzels te verwijderen. Schade aan het product kan zo worden vermeden.



Draai de hoofdkraan van de watertoevoer dicht voordat u de kraan vervangt.

**"VOORZICHTIG!**

Draai schroefverbindingen ook met geplaatste pakking niet te vast aan om beschadigingen te voorkomen."



Belangrijk! Tijdens opwarming gaat het watervolume in de boiler uitzetten. Het expansiewater moet via de uitloop van de mengkranen naar buiten druppen.

Dit is noodzakelijk en normaal.

In de uitloop mogen geen navolgende weerstanden in de vorm van luchtsproeiers (bijv. mousseurs) en doorstromingsremmend werkende elementen (bijv. reductie-elementen) worden ingebouwd aangezien anders de boiler beschadigd wordt.



Controleer regelmatig of de installatie niet lekt.

PL



Montaż należy przeprowadzić zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami budowlanymi i montażu. W przypadku pytań lub wątpliwości skontaktuj się z GROHE lub specjalistą.



Przed instalacją należy przepuścić przez rurę wodę, aby usunąć wszelkie pozostałości. W ten sposób można uniknąć uszkodzenia produktu.



Kran główny z doprowadzeniem wody zakręcić przed wymianą armatury.



"OSTRZEŻENIE!

Nie dokręcać zbyt mocno połączeń śrubowych, nawet z założoną uszczelką, aby uniknąć

Ważne!

Podczas podgrzewania wody wzrasta pojemność wody w podgrzewaczu. Powstały w ten sposób nadmiar wody musi wypłynąć przez wylewkę baterii. Jest to zjawisko normalne.



W wylewce nie mogą być zabudowane dodatkowe elementy utrudniające przepływ wody (n. p. perlatory) oraz elementy o funkcji redukcji przepływu wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie podgrzewacza.



Regularnie kontrolować, czy instalacja jest szczelna.

CZ



Instalace musí být provedena v souladu s platnými místními stavebními a montážními předpisy. V případě nejasností nebo dotazů se obraťte na společnost GROHE nebo na odborníka.



Před montáží je třeba nechat protéct vodu přes potrubí, aby se odstranily případné usazeniny. Zabráníte tak poškození výrobku.



Před výměnou armatury zavřete hlavní kohoutek přívodu vody.



"UPOZORNĚNÍ!

Šroubové spoje příliš neutahujte, a to ani s nasazeným těsněním, aby nedošlo k jejich poškození."

Důležité!

Při ohřívání se objem vody v zásobníku zvětšuje. Zvětšený objem vody musí vytékat bateriovým výtokem.



Je to nutný a normální proces.

Ve výtoku nesmějí být namontovány žádné dodatečně zapojené odpory, které tvoří vzduchové bubliny (např. perlátor) a prvky, účinkující na redukování průtoku (např. škrťací prvky), jinak by mohlo dojít k poškození zásobníku



Těsnost montáže pravidelně kontrolujte.

RUS



Установку следует выполнять в соответствии с действующими местными строительными и монтажными нормами. Если у вас есть сомнения или вопросы, обратитесь в компанию GROHE или к специалисту.



Перед установкой промойте трубопровод, чтобы устранить возможные отложения. Это позволит избежать повреждения продукта.



Перед заменой смесителя перекройте магистральный кран водопроводной сети.



"ОСТОРОЖНО!

Не затягивайте резьбовые соединения с уплотнениями до отказа, чтобы избежать повреждений."

Важно!

При нагреве объем воды в накопителе увеличивается. Избыточная вода должна каплями выходить из излива смесителя.



Это является необходимым и нормальным процессом.

На выходе не допускается подключать какие-либо дополнительные сопротивления в форме аэраторов-разбрызгивателей (например, муссеров) и элементов, уменьшающих расход (например, дросселей), так как это может привести к выходу накопителя из строя.



Регулярно проверяйте герметичность установки.